

25 Years of Transformation in CEE Countries:
Observation and Thinking



中东欧转轨25年 观察与思考

马细谱 李少捷 / 主编



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press



中东欧转轨25年观察与思考

25 Years of Transformation in CEE Countries:
Observation and Thinking

马细谱 李少捷 / 主编



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目(CIP)数据

中东欧转轨 25 年观察与思考 / 马细谱, 李少捷主编.

—北京: 中央编译出版社, 2014.8

ISBN 978-7-5117-2221-8

I. ①中… II. ①马… ②李… III. ①体制改革-研究-中欧 ②体制改革-研究-东欧 IV. ①D750.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 145320 号

中东欧转轨 25 年观察与思考

出版人: 刘德清

出版统筹: 贾宇琰

责任编辑: 李小霞

责任印制: 尹一珏

出版发行: 中央编译出版社

地址: 北京西城区阜成门大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座(100044)

电话: (010)52612345(总编室) (010)52612340(编辑室)
(010)52612316(发行部) (010)52612317(网络销售)
(010)52612346(馆配部) (010)66509618(读者服务部)

传真: (010)66515838

经销: 全国新华书店

印刷: 北京中兴印刷有限公司

开本: 787 毫米×1092 毫米 1/16

字数: 268 千字

印张: 23

版次: 2014 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

定价: 78.00 元

网 址: www.cctphome.com

邮 箱: cctp@cctphome.com

新浪微博: @中央编译出版社

微 信: 中央编译出版社(ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店(<http://shop108367160.taobao.com>)

本社常年法律顾问: 北京市吴栾赵阎律师事务所律师 闫军 梁勤

凡有印装质量问题, 本社负责调换, 电话: (010)66509618

序言：观察与思考

——写在中东欧转轨 25 周年之际

1989—1990 年起，原东欧国家先后开始向多元政治体制和市场经济过渡。这是 20 世纪发生的重大历史事件之一，是国际社会主义运动史上的一次重大挫折。中国学者称其为“东欧剧变”，并将剧变后的原东欧国家称为中东欧国家。原东欧各国社会制度变革始于波兰、匈牙利、民主德国和捷克斯洛伐克，旋即波及东南欧的保加利亚、罗马尼亚和阿尔巴尼亚，最后结束于南斯拉夫联邦。

原东欧国家的这种社会制度的根本性变化，有人说是西方策划和操纵的结果，也有人说是东欧自身问题爆发使然。不过，有一点十分明确，即早在东欧动荡未稳之时，欧洲联盟（欧盟）的前身欧洲共同体就向其发出了“邀请函”，请君入盟。而且，加入欧盟的条件一清二楚：原东欧国家必须彻底抛弃社会主义制度，取消共产党的领导，接受西欧价值观，使社会全盘欧化。欧美学者把这称作“融入欧洲一体化”过程，并美其名曰“欧盟东扩”。

“弹指一挥间”，25 年过去了！过去的这 25 年，是中东欧国

家进行政治、经济和社会重大变革的时期。头 10 年，中东欧国家生产滑坡，经济崩溃，政局混乱，无政府主义泛滥，是苦苦求索而又痛苦的 10 年。它们在急流汹涌的江河中争先恐后地游泳，无法到达想象的彼岸。此时，欧盟的政治目的已经达到，经济上不愿慷慨解囊，中东欧国家“回归欧洲”的梦想可望而不可即；直到 15 年后的 2004 年和 2007 年，近半数中东欧国家才参加了北大西洋公约组织（北约）和欧盟。至今，仍有部分原东欧国家在争取加盟入约，需要苦苦哀求，耐心等待。

公正地说，25 年来，大多数中东欧国家政局已经基本稳定，经济获得迅速发展，对外政策也日趋多元化。政治体制的转轨更是优于经济体制的变更。欧盟东扩为中东欧国家“回归欧洲”开启了一个历史上独一无二的融入欧洲的机会。但是，近年来，由于欧盟内部矛盾和机制问题，特别是 2008 年开始的全球性金融危机和 2010 年出现的欧债危机，欧盟东扩已经不再被列入欧盟的首要议事日程。同时，又由于 2004 年的“历史性东扩”和 2007 年罗马尼亚和保加利亚两个巴尔干国家的“突击入盟”所产生的后遗症，欧盟迄今仍心有余悸，特别是“老欧洲”国家从此患上了“扩容疲劳症”。

所以，欧盟近期内不会从西巴尔干国家中吸纳新成员，而是要稳住和巩固内部的“团结”。分析人士认为，除克罗地亚于 2013 年 7 月正式入盟之外，西巴尔干其他国家入盟均被推至 2020 年甚至 2025 年之后。目前，欧盟的“疲劳论”、“衰退论”、“前途未卜论”应运而生，今日之欧盟受到来自各方面的质疑。

同样，中东欧欧盟新成员国感到它们仍是欧盟里的“二流国家”、“二等公民”，其经济和生活水平要赶上西欧老成员国比原来想象的 20—30 年要长得多，至少得 30—40 年，甚至更长。它

们在欧盟得到公正、平等的待遇的愿望一时难以实现，于是对欧盟的不满情绪上升，民粹主义和欧洲怀疑主义也在中东欧国家的精英、政党乃至整个社会中蔓延。20多年来，中东欧国家的社会经济转轨并没有因为它们参加北约、欧盟而结束。中东欧各国的转轨尚需要一个较长的时期来完成和完善。同时，尽管它们转轨的模式基本相同，但转轨所产生的效果却明显不同，而且各国、各地区之间的差距有拉大的趋势。正像一群学生中有优等生、合格生和后进生之分。造成这种状况的原因很多，既有历史的、传统的、文化的和宗教方面的原因，也有欧盟支持力度不同的原因，既有内在的原因，也有外在的原因。

中东欧这25年波谲云诡、大事频发、惊天动地。它们犹如一部纪录片在我们眼前一幕又一幕掠过。中东欧国家经过动荡、疼痛、呻吟，在挣扎，在变化。一方面在朝着稳定和发展的方向前进，另一方面又遭遇经济困难和社会造成的裂痕，至今仍像一片乌云笼罩在人们的头顶，挥之不去。

20多年来，东欧剧变和欧盟东扩这两个形影相随的历史性事件不仅在中东欧，而且在世界其他国家和学术界引起广泛的关注，热烈的讨论，认真的研究，不同的评价和激烈的争论。在众多看法和观点中，对这两个事件既有人表示肯定和喜悦，也有人感到不满和担忧。如何评价和看待20多年来中东欧社会的走向，应该从中吸取什么样的经验教训？这是一切关心和从事中东欧问题研究的人必然会碰到和提出的问题。

正是在这种情况下，国务院发展研究中心欧亚社会发展研究所东欧问题的研究人员，与北京其他单位从事中东欧问题研究的专家学者合作，在多年来研究成果的基础上，决定出版一部类似纪念文集的著作，以展示我们的研究心得，阐述我们对最近25年

来东欧剧变和欧盟东扩一些问题的基本看法和立场。特别需要指出的是，多位年轻学者参加了本书写作，他们的参与为我们今后的研究工作带来了希望。我们期盼本书起抛砖引玉的作用，渴望研究东欧问题和欧盟问题的专家学者发表更多的论文和专著，以彰显中国学者在这个领域的话语权。这里还需要特别重申，书中的看法和观点只是作者的个人见解，既不代表他们所在单位，更不代表任何官方，完全文责自负。

本书大体包括三部分内容：第一部分介绍中东欧国家转轨的过程和特点，欧盟东扩及其影响，以及中国与中东欧/欧盟关系的发展等问题；第二部分叙述中东欧国家的转轨进程和存在的问题；第三部分重点分析西巴尔干国家融入欧洲一体化的艰难道路和未来发展前景。

本书收录的稿件都是原创性文章，突出了问题的主题性和权威性。这在一定程度上有利于国内学界对中东欧国家真实情况的认识 and 了解，也有助于我们今后的研究工作。呈现在读者面前的这些第一手材料，将有助于他们了解中东欧转轨 25 年来的社会、政治、经济、文化、外交概况，也可为我国的改革开放和发展提供借鉴和启示。

当然，这只是我们的一次尝试。由于作者群体、知识结构和时间所限，未能反映中东欧国家里更多的重要问题。对书中可能存在的纰漏，尚望涵容。

敝帚自珍，谨以此序恭贺本书问世。

马细谱 李少捷

目 录

第一章 中东欧国家转轨的共性和特性	1
第一节 中东欧转型中的若干基本特征	3
第二节 对中东欧国家政治转轨的思考	18
第三节 中东欧转型研究中值得关注的几个问题	31
第四节 中东欧经济复苏的特点与前景	48
 第二章 欧盟东扩及其影响	 59
第一节 剧变后中东欧社会民主党的执政经验与教训	61
第二节 理解中东欧国家的政治转型：新民粹主义的视角	69
第三节 文化认同和欧洲一体化：以中东欧转型为例	81
第四节 欧洲罗姆人是欧洲一体化中的难题之一	90
第五节 美欧俄土四强博弈巴尔干	103
 第三章 中国与中东欧和欧盟的合作关系	 119
第一节 当前中国—中东欧关系发展的特点与趋向	121
第二节 中国—中东欧关系的发展有利于中欧关系 进一步深化	 128

第三节	中国与中东欧国家经贸关系的特点和前景	139
第四章	中东欧转轨的优生：波兰	147
第一节	波兰转型时期的政党制度变迁	149
第二节	波兰经济崛起的原因和发展前景分析	163
第三节	波兰外交政策的现状及其走向	177
第五章	中东欧转轨的合格生：捷克、匈牙利和斯洛伐克	191
第一节	捷克和斯洛伐克转型的成功与问题	193
第二节	捷克政治生态中的左右翼错位	215
第三节	匈牙利剧变再思考	229
第四节	匈牙利与欧盟关系的新变化	244
第六章	中东欧转轨的后进生：保加利亚和罗马尼亚	255
第一节	保加利亚入盟后的发展及面临的问题	257
第二节	罗马尼亚剧变的 25 年	268
第七章	西巴尔干国家入盟前途坎坷	285
第一节	巴尔干国家与欧洲一体化进程	287
第二节	马其顿内忧外患，“加盟入约”受阻	301
第三节	转型改制后的阿尔巴尼亚	313
第四节	塞尔维亚入盟与科索沃问题	324
第五节	波黑融入欧洲的道路艰难且遥远	335
后 记		355

第一章 中东欧国家转轨的共性和特性

中东欧国家转型迄今已 25 年，在转型过程中表现出不同于历史上其他转型的若干特征：其转型不是通过战争或外部占领实现，呈现出非暴力性；转型具有强烈的外部约束性，参加北约和欧盟成为转型的主要标志；转型主要向西方文明方向发展。有人称中东欧国家的转型是迄今为止历史上的“大转型”。

中东欧国家政治转轨的起点是 20 世纪 80 年代末 90 年代初的剧变，终点是民主制度；政治转轨进程大致经历了反对党派上台、左翼复兴和政权“两度易位”三个阶段，采用滚雪球与和平的方式；政治转轨既受到社会主义的历史、经济转轨，国家构建和外交转轨的影响，也影响着经济转轨、国家构建和外交转轨，并对欧洲和世界产生影响。

中东欧国家 2013 年的经济复苏进程有两个明显特征：一是缓慢且脆弱，二是国家间的发展不平衡。在欧债危机持续、欧元区经济仍不景气的情况下，中东欧国家的 GDP 增长比预期的要差。波罗的海三国相对较好，波捷匈等国发展遇到诸多困难，巴尔干半岛国家则处境艰难。观察家们普遍认为，2014 年可能会有恢复性增长。这些国家目前都在采取积极措施，克罗地亚 2013 年入

盟，拉脱维亚 2014 年加入欧元区，也给沉闷中的欧盟带来些光亮。有迹象表明，中东欧地区 2014 年将会出现一些新的积极气象。

国内对中东欧转型的研究成果丰硕，但是，也存在一些局限性：由于所掌握资料、研究对象国语言、国际交流与国际合作等方面的原因以及国情不同，中国学者与中东欧学者在诸多重要问题上研究的视角和观点亦有诸多不同。鉴于此，至少有六个问题有待中外学者追溯历史、跟踪转型发展变化、充分利用解密历史档案和多方面的文献，进行更加全面、系统、深入的探讨。

第一节 中东欧转型中的若干基本特征

到2014年，中东欧国家转型已经走过了1/4个世纪。中东欧国家的政治、经济和社会等领域发生了重大变化。在过去的25年间，中东欧国家的转型表现出不同于以往转型的若干特征。了解这些特征有助于人们更清晰地理解和更客观地评价中东欧国家的转型，进而得出接近现实的结论。中东欧国家转型过程中呈现出如下特征。

特征一，转型主要向西方文明发展。在政治领域，从一党制向多党民主制方向发展；在经济领域，中东欧国家的转型无一例外地从计划经济向市场经济方向转变。中东欧国家普遍放弃一元化的意识形态和高度集权的计划经济，在坚持宪政、法制和尊重人权的同时，实现政治多元化和经济多样性。

特征二，转型具有全面性和同时性。1989年之后，中东欧国家开始在国家生活的所有领域进行转型，而且由于中东欧国家所具有的历史特性，不同领域的转型几乎同时进行（见表1）。最初，人们认为中东欧的转型属双重转型（民主化和市场化）^①。随着转型的展开，中东欧许多国家出现弱国家特性（管理能力差）。一些研究者意识到，如不引入“国家性”这一要素^②，就无法解释部分

① 研究中东欧国家转型的政治学者大多拥有研究拉丁美洲和南欧转型的学术经历。在这两个地区，研究者只关注两个领域，即民主化和市场化。因为这些转型发生在建立已久的国家内或其前帝国都市范围内，而且民族一体化已经实现。

② 所谓国家性（stateness）主要是指现代国家、现代民族主义和现代民主之间的三边关系。关于这一问题的杰出讨论参见[美]胡安·林茨等：《民主转型与巩固的问题：南欧、南美和后共产主义欧洲》，孙龙等译，浙江人民出版社2008年版，第二章。

中东欧国家发生的诸多问题。结果，部分中东欧国家的转型扩展为“三重转型”（民主化、市场化、国家性）^①。在南斯拉夫联邦和捷克斯洛伐克联邦解体后，民族问题（和冲突）对转型的影响日益显现，在新独立国家中，民族认同和国家重建成为转型的一个重要内容，这类国家的转型进而扩展到四重转型（民主化、市场化、民族认同和建立国家）。民族认同和建立国家之所以重要，是因为“当民族革命尚未完成时，成功的民主转型便不可能”^②。

表 1 中东欧转型类型

双重转型 （民主/市场）	三重转型 （民主/市场/国家性）	四重转型 （民主/市场/国家/民族）
波兰、匈牙利、捷克	罗马尼亚、保加利亚、斯洛文尼亚、阿尔巴尼亚	马其顿、黑山、波黑、克罗地亚、塞尔维亚、斯洛伐克

资料来源：Taras Kuzio, “Transition in Post-Communist States: Triple or Quadruple?”, *POLITICS*, Vol. 21 (3), 2001. [http://www.taraskuzio.net/Economic% 20Transition _files/economics-transition. pdf](http://www.taraskuzio.net/Economic%20Transition_files/economics-transition.pdf)。

特征三，转型非战争或外部占领的结果。中东欧国家的转型并非外部军事占领强加于社会，而是苏联的革新、东欧国家内部政治力量对比变化和民众参与等因素共同作用的结果。它不同于第二次世界大战结束后德国的制度重建。第二次世界大战结束后，盟军对德国进行了长期占领。^③ 联邦德国的民主改造和民主

① Offe, Claus, “Capitalism by Democratic Design? Democratic Theory Facing the Triple Transition in East Central Europe”, *Social Research*, 58 (4), 1991. http://findarticles.com/p/articles/mi_n2267/is_3_71/ai_n6364142/.

② Roeder, Philip G., “Peoples and States after 1989: The Political Costs of Incomplete National Revolutions”, *Slavic Review*, 58 (4), 1991, p. 856.

③ 1945 年 5 月 8 日，德国战败投降。当年 6 月 5 日，美、苏、英、法四国代表在柏林签署了《关于击败德国并在德国承担最高权力的宣言》等三个文件，宣布四国分区占领德国。德国东部为苏占区，西北部为英占区，西南部为美占区，西部为法占区。1955 年四国对德国的分区占领宣告结束。

德国建立的社会主义制度是由外部军事占领当局推动实现的，这成为两个德国开始进行转型的起点。

特征四，转型呈非暴力性。中东欧国家转型的一个重要特征是和平性，它表现在两个方面：其一，绝大多数中东欧国家转型开始后，前执政党领导人和新反对派领导人之间进行文明的对话和讨论，权力更迭没有发生流血。^①此后，社会主义时期的政治家既没有被处决，也没有被监禁，新政权没有展开大规模针对前共产党人的复仇运动。其二，民众大多持非暴力倾向。在一项衡量每个国家的价值观排序的国际民调中，中东欧国家绝大多数民众选择通过改革逐渐改变社会^②，而不是通过革命行动迅速改组社会（见表2）。

表2 中东欧国家民众政治行为取向

	是否会以抵制活动 方式参与 (不会)	是否会以非正式 罢工方式参与 (不会)	是否会以占领建筑 物和厂房方式参与 (不会)
波兰	72.0%	79.4%	81.4%
捷克	60.0%	61.0%	88.8%
斯洛伐克	66.8%	76.7%	84.5%

① 1989年12月16日，罗马尼亚西部城市蒂米什瓦拉爆发了大规模群众游行、示威活动，迅速波及全国和首都布加勒斯特。1989年12月21日，由罗官方组织的万人集会演变成反政府和反齐奥塞斯库的大规模示威游行。第二天，齐奥塞斯库在宣布全国实行紧急状态后携夫人出逃，于当日被抓获。25日，齐奥塞斯库夫妇一起被特别军事法庭匆忙判处死刑并立即执行，至此连续执政长达25年的齐奥塞斯库政权和罗马尼亚共产党均不复存在。

② 阿尔巴尼亚是个例外。1997年初，“金字塔集资案”引发了全国性的社会动荡和政治危机。在整个骚乱中，至少1500人丧生、数万人逃亡国外。3月2日，阿议会通过了“紧急状态法”。4月15日，以意大利为首的8国6000人部队进入阿尔巴尼亚，帮助阿改组和训练军队，以及维护公共秩序。6月底阿新政府成立后，全国范围内的无政府状态才逐渐消除。

(续表)

	是否会以抵制活动 方式参与 (不会)	是否会以非正式 罢工方式参与 (不会)	是否会以占领建筑 物和厂房方式参与 (不会)
匈牙利	78.8%	89.6%	95.2%
罗马尼亚	81.4%	90.6%	94.0%
保加利亚	69.3%	74.4%	82.8%
斯洛文尼亚	37.7%	63.6%	74.5%
克罗地亚	31.5%	53.7%	79.6%

资料来源：见 <http://vutapp.vut.nl/fsw/spits.evs.frmevsseriesdetail?>。

特征五，多数中东欧国家的转型速度快。如果以加入欧盟为中东欧国家转型进程结束的标志^①，多数中东欧国家耗时 15 年左右完成了转型的基本任务。世界历史进程显示，每次社会制度转型不仅耗时长（多则千余年，少则数百年），而且伴随着重大的人员和财产损失。以欧洲历史为例，从古罗马向封建社会过渡耗时近千年（前 509 年—476 年），从封建主义到资本主义经历了大约 1200 年（476 年—1640 年），从近代到现代（1640 年—1918 年）走过了近 280 年。而部分中东欧国家从开始转型到按欧盟要求完成基本的政治和经济转型（2004 年）仅用时 15 年。

特征六，转型初期，所有中东欧转型国家的经济活动骤然萎缩，部分国家经济大幅下降。经济转型开始，加之经济互助委员会（经互会）解体，所有中东欧国家经济都出现大幅下降（见表 3）。中东欧国家转型初期的经济下降也挑战了这样一个理论：向市场经济转型立刻能够改善资源配置，实现经济增长。实践表

^① 转型完成的标志包括经济指标、政治指标和机构指标。学者和政治家们对何为转型完成的标志并无一致看法。具体讨论可参见朱晓中：《转型九问》，载《俄罗斯东欧中亚研究》，1999 年第 5 期。

明，经济转型需要时间。^①

表 3 经济转型初期中东欧国家经济发展一览表（%）

	1990 年	1991 年	1992 年	1993 年	1994 年	1995 年
捷克	-1.2	-11.6	-0.5	0.1	2.2	5.9
匈牙利	-3.5	-11.9	-3.1	-0.6	2.9	1.5
波兰	-11.6	-7.0	2.6	3.8	5.2	7.0
斯洛伐克	-2.5	-14.6	-6.5	-3.7	4.9	6.7
斯洛文尼亚	-4.7	-8.9	-5.5	2.8	5.3	4.1
保加利亚	-9.1	-11.7	-7.3	-1.5	1.8	2.9
罗马尼亚	-5.6	-12.9	-8.8	1.5	3.9	7.1
克罗地亚	—	-21.1	-11.7	-8.0	5.9	6.8
阿尔巴尼亚	-10.0	-28.0	-7.2	9.6	8.3	13.3
波黑	-23.2	-12.1	-30.0	-40.0	-40.0	20.8
南斯拉夫联盟	-7.9	-11.6	-27.9	-30.8	2.5	6.1
马其顿	-9.9	-7.0	-8.0	-9.1	-1.8	-1.2

资料来源：EBRD, Transition Report, 1998。

特征七，在经历了大约四年的经济下降之后，1994 年中东欧国家普遍实现了经济复苏和快速增长。1992 年波兰率先实现恢复性增长，其他中东欧国家大多在 1994 年开始恢复性增长。在过去 25 年间，绝大多数中东欧国家的市场经济开始发挥功能，大多数国家实现了经济快速增长，国民的生活水平大幅改善。当然，要达到欧盟 28 国的人均 GDP 平均水平，大多数中东欧国家还有较长的路要走（见表 4）。

^① Andrei Shleifer, "Seven Lessons from Post-Communist Transition", CASE Network E-briefs No. 03/2012. <http://www.case-research.eu/sites/default/files/publications/2012-03-Shleifer.pdf>.

表 4 2012 年中东欧国家经济实力一览表

	2012 年 ^① 1989 = 100	人均 GDP (美元) 2012 年 ^②	人均 GDP (PPP) 2012 年 ^③
欧盟 28 国	—	—	100
阿尔巴尼亚	181	4,000	30
波黑	82	4,556	29
保加利亚	160	6,978	47
捷克	—	18,683	81
克罗地亚	100	13,881	62
黑山	92	7,041	41
匈牙利	126	12,531	67
马其顿	110	4,565	35
波兰	200	12,708	67
罗马尼亚	119	9,036	50
塞尔维亚	66	5,190	36
斯洛伐克	192	16,847	76
斯洛文尼亚	142	22,000	84

资料来源：①EBRD, Transition Report, 2012; ②The World Bank, GDP per capita, <http://data.worldbank.org/indicator/NY.GDP.PCAP.CD>; ③EUROSTAT, GDP per capita in PPS, <http://epp.eurostat.ec.europa.eu/tgm/table.do?tab=table&init=1&plugin=1&language=en&pcode=tcc00114>。

特征八，虽然转型之初存在有关转型方式和转型次序的激辩，但 25 年后转型的结果差异并非十分显著。在转型之初，学者和政治家们就转型方式（“休克疗法”还是渐进方式）、转型特定战术（如制度是否应该先行、企业的私有化方案是否应该由政府制定，投资券私有化或大众购买哪一种更好）的选择进行了大量的讨论。回溯来看，这些讨论与转型的决策并非必然相关。实际上，政策和政府的能力经常交织在一起，并在很大程度上决定着大多数转型的战术选择。虽然国家之间在转型战术选择方面存在差异，但 25 年后绝大多数国家获得了大致相同的结果。所有国家